

**ZAPYTANIE OFERTOWE nr 01/08/IBGIV/2020**  
**z dnia 04.08.2020 roku**  
**w ramach projektu pt. „INTEGRACJA BEZ GRANIC IV”**

Zawartość zapytania:

1. Treść ogłoszenia
2. Wzór umowy z wykonawcą
3. Formularz ofertowy

Wyższa Szkoła  
Zarządzania i Administracji  
45-085 Opole  
ul. Niedziałkowskiego 18  
tel. 402 19 03, tel./fax 456 64 94  
Skrytka pocztowa 526

WYŻSZA SZKOŁA ZARZĄDZANIA  
I ADMINISTRACJI W OPOLU  
Kierownik Biura Projektów  
i Promocji Uczelni

*Marcin Oleksink*



UNIA EUROPEJSKA  
FUNDUSZ AZYLU,  
MIGRACJI I INTEGRACJI

Bezpieczna przystań

Projekt współfinansowany z Programu  
Krajowego Funduszu Azylu, Migracji i Integracji.

## ZAPYTANIE OFERTOWE/OGŁOSZENIE O ZAMÓWIENIU

I. Zapraszamy<sup>1</sup> do złożenia oferty na realizację zamówienia **USŁUGI TŁUMACZENIOWE nr 01/08/IBGIV/2020 z dnia 04.08.2020** w ramach projektu pt. „INTEGRACJA BEZ GRANIC IV”, finansowanego ze środków Unii Europejskiej w ramach Fundusz Azylu, Migracji i Integracji

### II. DANE ZAMAWIAJĄCEGO

**Nazwa organizacji:** Wyższa Szkoła Zarządzania i Administracji w Opolu

**Adres:** Niedziałkowskiego 18, 45-085 Opole

**E-mail:** info@poczta.wszia.opole.pl **Tel:** +48 515 927 950

III. **WARUNKI UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU (opcjonalnie /ich niespełnienie oznacza odrzucenie oferty, należy unikać warunków ograniczających konkurencję)<sup>2</sup>**

BRAK

### IV. OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

Przedmiotem zamówienia są tłumaczenia przysięgłe.

#### DODATKOWE INFORMACJE:

1. Dokumenty będą tłumaczone tylko na język polski.
2. Każda następna rozpoczęta strona tłumaczenia będzie liczona jako pełna.
3. Otwarcie ofert nastąpi 19.08.2020 r. o godzinie 10.00 w siedzibie Zamawiającego, pod adresem podanym w pkt. II pkt.3.
4. Umowa ze Zleceniodawcą będzie obowiązywać od 01.09.2020 r. do 30.08.2022 r.
5. Maksymalna pula środków na realizację zamówienia 105.000,00 PLN (słownie: sto pięć tysięcy złotych 00/00).
6. Umowa określająca warunki zamówienia – w załączeniu (załącznik nr 1),
7. Przekazywanie zamawiającemu tłumaczenia w wersji papierowej, jak również w wersji elektronicznej, lub dostęp do bazy danych on-line. Zamawiający musi mieć możliwość powielenia kopii dokumentu.<sup>3</sup>

### V. KRYTERIA OCENY OFERTY

#### 1. cena 100%

**Cena brutto za jedną stronę tłumaczenia przysięgłego na poszczególne języki.**

Jedna strona tłumaczenia przysięgłego rozumiana jest jako 1125 znaków razem ze spacjami.

**Punkty w kryterium będą przyznawane zgodnie z poniższym sposobem/wzorem:**

do zdobycia jest łącznie 100 punktów. Wybór najkorzystniejszych ofert nastąpi w oparciu o następujące kryteria:

<sup>1</sup> Zapytania ofertowe powinny być wysłane do co najmniej 3 potencjalnych wykonawców (powyżej 30.000 euro netto obligatoryjne jest umieszczenie ogłoszenia o zamówieniu na stronie internetowej, dodatkowo można wysłać zapytania ofertowe).

<sup>2</sup> Wypełnić w przypadku żądania określonego warunku, np. wykształcenie, kwalifikacje, doświadczenie, lub posiadane uprawnienia itp.

<sup>3</sup> opis przedmiotu zamówienia, musi być przedstawiony w sposób umożliwiający potencjalnym wykonawcom wycenę swojej oferty.



cena brutto za wykonanie usługi - 100 pkt. (100%)

**Waga za poszczególne języki:**

Ukraiński – 80%,  
Rosyjski – 10%,  
Hindi – 2%,  
Gruziński – 2%,  
Francuski – 2%,  
Angielski – 2%,  
Arabski – 2%.

**Liczba punktów w kryterium „cena brutto” będzie przyznawana według poniższego wzoru:**

$$K_i = C(\text{ukr.})_{\min} / C(\text{ukr.})_i * 80 \text{ pkt} + C(\text{ros.})_{\min} / C(\text{ros.})_i * 10 \text{ pkt} + C(\text{hin.})_{\min} / C(\text{hin.})_i * 2 \text{ pkt} + C(\text{gru.})_{\min} / C(\text{gru.})_i * 2 \text{ pkt} + C(\text{fra.})_{\min} / C(\text{fra.})_i * 2 \text{ pkt} + C(\text{ang.})_{\min} / C(\text{ang.})_i * 2 \text{ pkt} + C(\text{ara.})_{\min} / C(\text{ara.})_i * 2 \text{ pkt}$$

gdzie:

- **K<sub>i</sub>** – liczba punktów dla oferty nr „i” w kryterium „cena brutto”
- C(ukr.)<sub>min</sub> – najmniejsza „cena brutto” ze wszystkich cen zaproponowanych przez Oferentów dla tłumaczenia przysięgłego jednej strony z języka ukraińskiego na język polski
- C(ukr.)<sub>i</sub> – „cena brutto” oferty nr „i” dla tłumaczenia przysięgłego jednej strony z języka ukraińskiego na język polski
- C(ros.)<sub>min</sub> – najmniejsza „cena brutto” ze wszystkich cen zaproponowanych przez Oferentów dla tłumaczenia przysięgłego jednej strony z języka rosyjskiego na język polski
- C(ros.)<sub>i</sub> – „cena brutto” oferty nr „i” dla tłumaczenia przysięgłego jednej strony z języka rosyjskiego na język polski
- C(hin.)<sub>min</sub> – najmniejsza „cena brutto” ze wszystkich cen zaproponowanych przez Oferentów dla tłumaczenia przysięgłego jednej strony z języka hindi na język polski
- C(hin.)<sub>i</sub> – „cena brutto” oferty nr „i” dla tłumaczenia przysięgłego jednej strony z języka hindi na język polski
- C(gru.)<sub>min</sub> – najmniejsza „cena brutto” ze wszystkich cen zaproponowanych przez Oferentów dla tłumaczenia przysięgłego jednej strony z języka gruzińskiego na język polski
- C(gru.)<sub>i</sub> – „cena brutto” oferty nr „i” dla tłumaczenia przysięgłego jednej strony z języka gruzińskiego na język polski
- C(fra.)<sub>min</sub> – najmniejsza „cena brutto” ze wszystkich cen zaproponowanych przez Oferentów dla tłumaczenia przysięgłego jednej strony z języka francuskiego na język polski
- C(fra.)<sub>i</sub> – „cena brutto” oferty nr „i” dla tłumaczenia przysięgłego jednej strony z języka francuskiego na język polski
- C(ang.)<sub>min</sub> – najmniejsza „cena brutto” ze wszystkich cen zaproponowanych przez Oferentów dla tłumaczenia przysięgłego jednej strony z języka angielskiego na język polski
- C(ang.)<sub>i</sub> – „cena brutto” oferty nr „i” dla tłumaczenia przysięgłego jednej strony z



języka angielskiego na język polski

- C(ara.)min – najmniejsza „cena brutto” ze wszystkich cen zaproponowanych przez Oferentów dla tłumaczenia przysięgłego jednej strony z języka arabskiego na język polski
- C(ara.)i – „cena brutto” oferty nr „i” dla tłumaczenia przysięgłego jednej strony z języka arabskiego na język polski<sup>4</sup>
- 

## VI. TERMIN I SPOSÓB SKŁADANIA OFERT

1. Ofertę należy złożyć wg wzoru formularza ofertowego (zał. nr 2);
2. Oferta musi być sporządzona w języku polskim;
3. Oferta musi być czytelna, a kwoty podane również słownie;
4. Ofertę należy złożyć w terminie<sup>5</sup> do dnia 18.08.2020 r. do godz. 15.00 .
  - osobiście w siedzibie zamawiającego wskazanej w pkt. II w zaklejonej kopercie z dopiskiem „NIE OTWIERAĆ - KONKURS TŁUMACZENIA IBGIV”.
  - przesać pocztą na adres wskazany w pkt. II dopiskiem „NIE OTWIERAĆ - KONKURS TŁUMACZENIA IBGIV” (decyduje data wpływu).
  - w formie skanu pocztą elektroniczną na adres [przetargi@poczta.wszia.opole.pl](mailto:przetargi@poczta.wszia.opole.pl). – obowiązkowo w tytule maila zamieszczona jako pierwsza informacja „NIE OTWIERAĆ - KONKURS TŁUMACZENIA IBGIV”. Korzystając z formy elektronicznej w celu upewnienia się, że oferta dotarła i nie została odrzucona przez nasz serwer, prosimy o kontakt telefoniczny pod nr tel.: +48 515 927 950.
5. Zamawiający odrzuci ofertę<sup>6</sup>:
  - 1) złożoną po terminie\*;
  - 2) złożoną przez wykonawcę niespełniającego warunków udziału w postępowaniu\*;
  - 3) niezgodną z treścią zapytania ofertowego\*;
  - 4) zawierającą błędy nie będące oczywistymi omyłkami pisarskimi lub rachunkowymi\*;
  - 5) jeżeli cena oferty przekracza kwotę, którą zamawiający przeznaczył na realizację zamówienia\*;
6. Wykonawcy ponoszą wszelkie koszty własne związane z przygotowaniem i złożeniem oferty, niezależnie od wyniku postępowania.

## VII. INFORMACJE DOTYCZĄCE WYBORU OFERTY/OPIS SPOSOBU WYBORU OFERTY

<sup>4</sup>Kryterium oceny oferty, w zależności od rodzaju zamówienia, stanowi cena lub cena i inne kryteria. Zamawiający samodzielnie określa kryteria wraz z informacją o wagach punktowych przypisanych do poszczególnych kryteriów oceny ofert oraz sposób przyznawania punktów w oparciu o przyjęty sposób/wzór. Można przyjąć wiele kryteriów, określając ich wagę lub tylko jedno kryterium. Zamawiający dokona wyboru oferty w oparciu o kryteria oceny ofert.

\*Opcjonalnie, w zależności od decyzji zamawiającego można wykreślić;

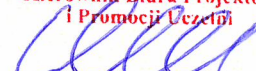
<sup>5</sup> Termin na złożenie oferty wynosi nie mniej niż 7 dni kalendarzowych liczonych od dnia następnego od dnia umieszczenia ogłoszenia zawierającego zapytanie ofertowe na stronie internetowej lub przesłania zapytania ofertowego do potencjalnych wykonawców i kończy się z upływem dnia ostatniego, więc otwarcie ofert powinno nastąpić po upływie 7 dni a więc najwcześniej 8 dnia (szczegóły liczenia terminów patrz rozdział 7 Podręcznika dla beneficjenta).

<sup>6</sup> Jeżeli zamawiający przewiduje możliwości odrzucenia oferty, ma obowiązek wskazać przypadki, których to będzie dotyczyło. Rekomendowany katalog przesłanek w tym zakresie znajduje się w punkcie VI ust. 5.

**WYŻSZA SZKOŁA  
ZARZĄDZANIA I ADMINISTRACJI  
W OPOLU**

45-085 Opole, ul. Niedziałkowskiego 18  
tel./fax. 77 542 11 55  
Skrytka pocztowa 526

**WYŻSZA SZKOŁA ZARZĄDZANIA  
I ADMINISTRACJI W OPOLU**  
Kierownik Biura Projektów  
i Promocji Uczelni **3**

  
**Marcin Oleksiuk**



Oferta najkorzystniejsza zostanie wybrana spośród ofert niepodlegających odrzuceniu, na podstawie kryteriów wskazanych w punkcie V.

#### VIII. DODATKOWE INFORMACJE/OSOBA UPRAWNIONA DO KONTAKTU

Dodatkowych informacji udziela Pan Marcin Oleksiuk

tel. +48 698 346 831

e-mail: projekty@poczta.wszia.opole.pl

#### IX. DODATKOWE INFORMACJE<sup>7</sup>

1. Zamawiający nie dopuszcza możliwości zwiększenia wartości zamówienia, związanej ze zwiększeniem zakresu zamówienia (np. zwiększenie liczby jednostek)\*<sup>8</sup>.
2. Zamawiający zastrzega sobie prawo do unieważnienia prowadzonego zapytania, a także zastrzega sobie możliwość niedokonania wyboru w przypadku, gdy<sup>9</sup>:
  - 1) nie zostanie złożona żadna oferta;
  - 2) zostanie złożona tylko jedna ważna oferta niepodlegająca odrzuceniu, w przypadku jeśli wysłano zapytanie ofertowe do 3 potencjalnych wykonawców i nie opublikowano ogłoszenia o zamówieniu;
  - 3) procedura wyboru oferty obarczona jest wadą niemożliwą do usunięcia uniemożliwiającą udzielenie zamówienia i zawarcie umowy.
3. Niniejsze zapytanie ofertowe nie stanowi zobowiązania Wyższej Szkoły Zarządzania i Administracji w Opolu do zawarcia umowy.
4. Termin związania ofertą: 7 dni od zakończenia terminu składania ofert<sup>10</sup>.

#### Załączniki zapytania ofertowego/ogłoszenia o zamówieniu<sup>11</sup>:

1. Umowa określająca warunki zamówienia.
2. Formularz ofertowy.

WYŻSZA SZKOŁA ZARZĄDZANIA  
I ADMINISTRACJI W OPOLU  
Kierownik Biura Projektów  
i Promocji Uczelni

05.08.2020

(data)

.....  
*Marcin Oleksiuk*  
(podpis osoby prowadzącej procedurę,  
działającej w imieniu zamawiającego)

<sup>7</sup> Przywołane dodatkowe informacje są tylko przykładowe, zamawiający może dodać kolejne informacje w tym np. dotyczące RODO.

<sup>8</sup> Opcjonalnie, jeżeli **nie dotyczy** należy usunąć, przy czym należy pamiętać, iż korzystając z tej opcji w przypadku wysłania tylko zapytań ofertowych bez publikowania ogłoszenia wartość zamówienia wraz z zamówieniem dodatkowym nie może przekroczyć 30.000 euro. W przypadku publikacji ogłoszenia ograniczenie do 30.000 euro nie ma zastosowania.

<sup>9</sup> Należy wskazać możliwe przypadki kiedy możliwe będzie unieważnienie postępowania/niedokonanie wyboru oferty, katalog tych przesłanek znajduje się w punkcie IX ust. 2. Zamawiający może przewidzieć inne dodatkowe przesłanki, przy czym przesłanki te muszą być uzasadnione i nie powinny być stosowane w celu uniknięcia konieczności udzielania zamówienia w sytuacji złożenia oferty niepodlegającej odrzuceniu. zgodnie z zasadą konkurencyjności i braku wystąpienia obiektywnych przewidzianych przesłanek uzasadniających unieważnienie procedury wyboru oferty.

<sup>10</sup> Przekroczenie terminu związania ofertą skutkuje jedynie możliwością odmowy podpisania umowy ze strony Wykonawcy.

<sup>11</sup> Należy wpisać odpowiednio wszystkie załączniki.

WYŻSZA SZKOŁA  
ZARZĄDZANIA I ADMINISTRACJI  
W OPOLU

45-085 Opole, ul. Niedziałkowskiego 18  
tel./fax. 77 542 11 55  
Skrytka pocztowa 526

WYŻSZA SZKOŁA ZARZĄDZANIA  
I ADMINISTRACJI W OPOLU  
Kierownik Biura Projektów  
i Promocji Uczelni

*Marcin Oleksiuk*

Opole; \_\_\_\_ .08.2020 rok

**UMOWA nr \_\_\_\_/IBGIV/\_\_\_\_  
O STAŁE WYKONYWANIE TŁUMACZEŃ  
W RAMACH PROJEKTU „INTEGRACJA BEZ GRANIC IV”**

Umowa zawarta w Opolu dnia \_\_\_\_/08/2020 pomiędzy:

Nazwa firmy	
Mająca siedzibę przy ulicy	
w miejscowości	
NIP	
Reprezentowaną przez	
Zwaną dalej Wykonawcą	

a

Nazwa firmy	Wyższa Szkoła Zarządzania i Administracji w Opolu
Mająca siedzibę przy ulicy	ul. Niedziałkowskiego 18
w miejscowości	45-085 Opole
NIP	754-182-48-97
Reprezentowaną przez	Prof. dr hab. Marian Duczmal Rektor WSZiA w Opolu
Zwanej dalej Zleceniodawcą	

**§ 1  
Postanowienia ogólne**

1. Przedmiotem niniejszej umowy jest współpraca pomiędzy Zamawiającym a Wykonawcą w zakresie tłumaczeń przysięgłych na języki: ukraiński, rosyjski, hindi, gruziński, francuski, angielski, arabski.

**§ 2  
Sposób składania zamówień i terminy wykonania usług.**

1. Pracownik Zamawiającego przesyła na wskazany adres mailowy Wykonawcy tekst lub dokument do przetłumaczenia.
2. Tłumaczenia przysięgłe będą przysyłane przez Wykonawcę pocztą bądź kurierem w oryginale na adres zamawiającego oraz w formie skanu na adres mailowy, z którego zostało złożone zamówienie, przy czym wszystkie adresy mailowe Zamawiającego mają rozszerzenie „@poczta.wszia.opole.pl”. W przypadku kiedy w imieniu Zamawiającego wpłynie tłumaczenie z adresu mailowego mającego inne



UNIA EUROPEJSKA  
FUNDUSZ AZYLU,  
MIGRACJI I INTEGRACJI

**Bezpieczna przystań**  
Zarządzania i Administracji  
45-085 Opole  
ul. Niedziałkowskiego 18  
tel. 402 19 03, tel./fax 456 64 94  
Skrytka pocztowa 526

Projekt współfinansowany z Programu  
Krajowego Funduszu Azylu, Migracji i Integracji  
I ADMINISTRACJI W OPOLU  
Kierownik Biura Projektów  
i Promocji Uczelni

*Marcin Oleksiuk*  
**Marcin Oleksiuk**



rozszerzenie, strony skontaktują się telefonicznie i potwierdzą mailowo zlecenie tłumaczenia.

4. Teksty bądź dokumenty do tłumaczenia będą przesyłane w plikach edytowalnych oraz w przypadku skanu dokumentu w plikach o rozszerzeniu pdf.

5. Wykonawca zobowiązuje się przekazać wykonane tłumaczenia w terminie do 30 dni kalendarzowych od daty otrzymania zlecenia zgodnie z § 2 pkt 2. Wykonawca może przesłać kilka zleceń w jednej przesyłce pocztowej lub kurierskiej właściwie rozdzielone w celu łatwej identyfikacji poszczególnych zleceń (np. w koszulce).

6. Zgodnie z ustawą, jednostką rozliczeniową dla tłumaczeń przysięgłych jest 1125 znaków ze spacjami. Jednocześnie za tłumaczenia przysięgłe przyjmuje się wszystkie dokumenty, które są oznaczone pieczęcią tłumacza przysięgłego.

### § 3

#### Wynagrodzenie i płatności.

1. W przypadku cen integralną częścią umowy jest oferta Wykonawcy, złożona w trybie zapytania ofertowego.

2. Wykonawca będzie co miesiąc wystawiać Fakturę VAT z 14 dniowym terminem płatności.

3. Warunkiem zapłaty Faktury jest jej fizyczne dostarczenie w oryginale Zamawiającemu na adres głównej siedziby.

4. Każda wystawiona w ramach niniejszej umowy Faktura VAT zawierać będzie aktualny numer rachunku bankowego Wykonawcy widoczny w wykazie podmiotów zarejestrowanych jako podatnik VAT oraz wyszczególnienie świadczonych usług tłumaczeniowych.

5. Dniem zapłaty faktury jest dzień wysłania środków na rachunek Wykonawcy.

### § 4

#### Poufność

1. Wykonawca gwarantuje całkowitą poufność tłumaczonych tekstów zarówno w okresie obowiązywania umowy jak i po jej wygaśnięciu.

2. Wykonawcy w związku z realizacją postanowień umowy przekazywane będą dane osobowe, a zatem Wykonawca oświadcza, iż stosuje u siebie regulacje zgodnie z ustawą z dnia 10 maja 2018 r. o ochronie danych osobowych z późniejszymi zmianami oraz Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r.

### § 5

#### Postanowienia końcowe

1. Wszystkie tłumaczenia przysięgłe w ramach niniejszego projektu „Integracja bez granic IV” Zamawiający zobowiązuje się tłumaczyć tylko i wyłącznie w oparciu o niniejszą umowę i tylko i wyłącznie u Wykonawcy.



UNIA EUROPEJSKA  
FUNDUSZ AZYLU,  
MIGRACJI I INTEGRACJI

Wyższa Szkoła  
Zarządzania i Administracji  
45-085 Opole  
ul. Niedziałkowskiego 18  
tel. 402 19 03, tel./fax 456 64 94  
Skrytka pocztowa 526

Projekt współfinansowany z Programu  
Krajowego Funduszu Azylu, Migracji i Integracji.

WYŻSZA SZKOŁA ZARZĄDZANIA  
I ADMINISTRACJI W OPOLE  
Kierownik Biura Projektów  
i Promocji Uczelni

Marcin Oleksiuk

2. W przypadku naruszenia warunków wyłączności Wykonawca może żądać zadośćuczynienia na drodze sądowej.
3. Każda ze stron umowy może wypowiedzieć niniejszą umowę z zachowaniem następujących zasad:
  - a) Zamawiający może wypowiedzieć umowę tylko i wyłącznie w przypadku naruszenia jej postanowień. Wypowiedzenie następuje wtedy ze skutkiem natychmiastowym.
  - b) Wykonawca może wypowiedzieć niniejszą umowę w przypadku naruszenia jej postanowień ze skutkiem natychmiastowym, natomiast w każdym innym przypadku obowiązuje miesięczny okres wypowiedzenia.
4. Wypowiedzenie ze skutkiem natychmiastowym musi zawierać pisemne uzasadnienie.
5. Wszelkie aneksy i zmiany w niniejszej umowie wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
6. Wszelkie spory mogące wyniknąć w związku z zawarciem i wykonywaniem niniejszej umowy będą podlegać rozstrzygnięciu przez sąd właściwy miejscowo według głównego miejsca wykonywania działalności przez Zamawiającego.
7. Umowa została podpisana w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.

DATA	DATA
____.08.2020 rok	____.08.2020 rok
Podpis i pieczętka osoby upoważnionej – Zleceniodawca.	Podpis i pieczętka osoby upoważnionej – Wykonawca.

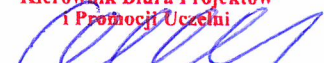


UNIA EUROPEJSKA  
FUNDUSZ AZYLU,  
MIGRACJI I INTEGRACJI

Wyższa Szkoła  
Zarządzania i Administracji  
45-085 Opole  
ul. Niedziałkowskiego 18  
tel. 402 19 03, tel./fax 456 64 94  
Skrytka pocztowa 526

Projekt współfinansowany z Programu  
Krajowego Funduszu Azylu, Migracji i Integracji.

WYŻSZA SZKOŁA ZARZĄDZANIA  
I ADMINISTRACJI W OPOLU  
Kierownik Biura Projektów  
i Promocji Uczelni

  
Marcin Oleksiuk



**FORMULARZ OFERTOWY – Załącznik nr 3 do złożenia oferty na realizację zamówienia  
USŁUGI TŁUMACZENIOWE nr 01/08/IBGIV/2020 z dnia 04.08.2020  
w ramach projektu pt. „INTEGRACJA BEZ GRANIC IV”**

\_\_\_\_\_ ; \_\_\_\_\_ , \_\_\_\_\_ , \_\_\_\_\_ r.  
miejsowość

Lp.	Język	Cena tłumaczenia przysięgłego*
1.	Ukraiński	_____, _____ PLN brutto, słownie:
2.	Rosyjski	_____, _____ PLN brutto, słownie:
3.	Hindi	_____, _____ PLN brutto, słownie:
4.	Gruziński	_____, _____ PLN brutto, słownie:
5.	Francuski	_____, _____ PLN brutto, słownie:
6.	Angielski	_____, _____ PLN brutto, słownie:
7.	Arabski	_____, _____ PLN brutto, słownie:

Nazwa i adres oferenta:

.....  
.....  
.....

Podpis osoby reprezentującej oferenta: .....



UNIA EUROPEJSKA  
FUNDUSZ AZYLU,  
MIGRACJI I INTEGRACJI

**Bezpieczna przystań**  
Wyższa Szkoła  
Zarządzania i Administracji  
45-085 Opole  
ul. Niedziałkowskiego 18  
tel. 402 19 03, tel./fax 456 64 94  
Skrytka pocztowa 526

Projekt współfinansowany z Programu  
Krajowego Funduszu Azylu, Migracji i Integracji

WYŻSZA SZKOŁA ZARZĄDZANIA  
I ADMINISTRACJI W OPOLU  
Kierownik Biura Projektów  
i Promocji Uczelni

**Marcin Oleksiuk**